

# Đơn vị Hành chính, Đất đai và Khí hậu

## *Administrative Unit, Land and Climate*

Biểu Table		Trang Page
1	Số đơn vị hành chính có đến 31/12/2014 phân theo địa phương <i>Number of administrative units as of 31 December 2014 by province</i>	15
2	Hiện trạng sử dụng đất (Tính đến 01/01/2014) <i>Land use (As of 1 January 2014)</i>	17
3	Hiện trạng sử dụng đất phân theo địa phương (Tính đến 01/01/2014) <i>Land use by province (As of 1 January 2014)</i>	18
4	Cơ cấu đất sử dụng phân theo địa phương (Tính đến 01/01/2014) <i>Structure of used land by province (As of 1 January 2014)</i>	20
5	Chỉ số biến động diện tích đất tự nhiên năm 2014 so với năm 2013 phân theo địa phương (Tính đến 01 tháng 01 hàng năm) <i>Index of land change in 2014 over 2013 by province (As of annual 1<sup>st</sup> January)</i>	22
6	Tổng số giờ nắng tại một số trạm quan trắc <i>Total sunshine duration at some stations</i>	24
7	Số giờ nắng các tháng năm 2014 tại một số trạm quan trắc <i>Monthly sunshine duration in 2014 at some stations</i>	25
8	Tổng lượng mưa tại một số trạm quan trắc <i>Total rainfall at some stations</i>	26
9	Lượng mưa các tháng năm 2014 tại một số trạm quan trắc <i>Monthly rainfall in 2014 at some stations</i>	27
10	Độ ẩm không khí trung bình tại một số trạm quan trắc <i>Mean humidity at some stations</i>	28
11	Độ ẩm không khí trung bình các tháng năm 2014 tại một số trạm quan trắc <i>Monthly mean humidity in 2014 at some stations</i>	29
12	Nhiệt độ không khí trung bình tại một số trạm quan trắc <i>Mean air temperature at some stations</i>	30
13	Nhiệt độ không khí trung bình các tháng năm 2014 tại một số trạm quan trắc <i>Monthly mean air temperature in 2014 at some stations</i>	31
14	Mức nước một số sông chính <i>Water level of some main rivers</i>	32

15	Lưu lượng nước một số sông chính <i>Water flow of some main rivers</i>	33
16	Mức nước và lưu lượng một số sông chính năm 2014 <i>Water level and flow of some main rivers in 2014</i>	34
17	Mức thay đổi lượng mưa trung bình <i>Change in average precipitation</i>	35
18	Mức nước biển trung bình năm 2014 tại một số trạm quan trắc <i>Average of sea level in year 2014 at some stations</i>	36
19	Mức thay đổi mực nước biển trung bình tại một số trạm quan trắc <i>Change in average of sea level at some stations</i>	37

## GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ ĐẤT ĐAI, KHÍ HẬU

### ĐẤT ĐAI

**Đất sản xuất nông nghiệp** là đất đang dùng vào sản xuất nông nghiệp, bao gồm đất trồng cây hàng năm và đất trồng cây lâu năm.

**Đất lâm nghiệp** là đất được dùng chủ yếu vào sản xuất lâm nghiệp hoặc dùng vào nghiên cứu, thí nghiệm về lâm nghiệp, bao gồm đất rừng sản xuất, đất rừng phòng hộ và đất rừng đặc dụng.

**Đất chuyên dùng** là đất đang được sử dụng vào các mục đích không phải là nông nghiệp, lâm nghiệp và đất ở, bao gồm đất trụ sở cơ quan, công trình sự nghiệp; đất quốc phòng, an ninh; đất sản xuất, kinh doanh phi nông nghiệp và đất có mục đích công cộng.

**Đất ở** là đất dùng để làm nhà ở và xây dựng các công trình phục vụ cho đời sống, sinh hoạt của nhân dân vùng nông thôn và đô thị.

### KHÍ HẬU

**Số giờ nắng tròn các tháng** là tổng số giờ nắng các ngày trong tháng cộng lại. *Số giờ nắng* là số giờ có cường độ bức xạ mặt trời trực tiếp với giá trị bằng hay lớn hơn  $0,1 \text{ kw/m}^2$  ( $\geq 0,2 \text{ calo/cm}^2$  phút). Thời gian nắng được đo bằng nhật quang ký. Nó được xác định bằng vết cháy trên giản đồ bằng giấy có khắc thời gian do các tia mặt trời chiếu xuyên qua quả cầu thủy tinh hội tụ lại tạo nên.

**Tổng số giờ nắng trong năm** là tổng số giờ nắng các ngày trong năm.

**Lượng mưa trong tháng** là tổng lượng mưa của các ngày trong tháng. *Lượng mưa* là độ dày tính bằng milimét của lớp nước nổi do mưa tạo nên trên một bề mặt phẳng tại một địa điểm được đo bằng vũ kế và vũ ký.

**Tổng lượng mưa trong năm** là tổng lượng mưa của các ngày trong năm.

**Độ ẩm không khí trung bình các tháng trong năm** là số bình quân của độ ẩm không khí tương đối trung bình của các ngày trong tháng.

**Độ ẩm không khí trung bình năm** là số bình quân của độ ẩm không khí tương đối trung bình của các ngày trong năm.

- *Độ ẩm không khí tương đối* là tỷ số giữa sức trương hơi nước có trong không khí và sức trương hơi nước bão hòa (tối đa) ở cùng một nhiệt độ. Nó được thể hiện bằng tỷ lệ phần trăm (%). Độ ẩm không khí được đo bằng ẩm kế và ẩm ký.

- *Độ ẩm không khí tương đối trung bình ngày* được tính theo phương pháp bình quân số học giản đơn từ kết quả của 4 lần quan trắc chính trong ngày tại thời điểm 1 giờ, 7 giờ, 13 giờ và 19 giờ, hoặc được tính từ kết quả của 24 lần quan trắc tại các thời điểm 1 giờ, 2 giờ, 3 giờ,... và 24h của ẩm ký.

**Nhiệt độ không khí trung bình các tháng** là số bình quân của nhiệt độ không khí trung bình của các ngày trong tháng.

**Nhiệt độ không khí trung bình năm** là số bình quân của nhiệt độ không khí trung bình các ngày trong năm.

- *Nhiệt độ không khí* được đo bằng nhiệt kế thường, nhiệt kế tối cao (thủy ngân), nhiệt kế tối thấp (rượu) và nhiệt ký (bộ phận cảm ứng là một tấm lưỡng kim) đặt trong lồng khí tượng ở độ cao 2m cách mặt đất nơi không có trực xạ của bức xạ mặt trời.

- *Nhiệt độ không khí trung bình ngày* được tính theo phương pháp bình quân số học giản đơn từ kết quả của 4 lần quan trắc chính trong ngày tại thời điểm 1 giờ, 7 giờ, 13 giờ và 19 giờ, hoặc được tính từ kết quả của 24 lần quan trắc tại các thời điểm 1 giờ, 2 giờ, 3 giờ,... và 24h của nhiệt kế.

**Mực nước** là độ cao của mặt nước nơi quan sát so với mặt nước biển, được tính theo centimét (cm). Để quan trắc mực nước người ta thường dùng hệ thống cọc, thước và máy tự ghi.

**Lưu lượng nước** là lượng nước chảy qua mặt cắt ngang sông trong một đơn vị thời gian, đơn vị tính lưu lượng nước thường là m<sup>3</sup>/s. Lưu lượng trung bình tháng là trị số bình quân của lưu lượng các ngày trong tháng. Dụng cụ đo lưu lượng nước là máy lưu tốc kế, phao trôi hoặc máy chuyên dụng ADCP.

## **EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON LAND, CLIMATE**

### **LAND**

**Agriculture production land** refers to the land used in agricultural production; including: annual crop land and perennial crop land.

**Forestry land** refers to the land used in forestal production or experiment, including: productive forest, protective forest and specially used forest.

**Specially used land** is land being used for other purposes, not for agriculture, forestry and living. It includes land used by offices and non-profit agencies; security and defence land; land for non-agricultural production and business and public land.

**Homestead land** is land used for house and other works construction serving living activities of urban and rural inhabitants.

### **CLIMATE**

**Number of sunshine hours in months** is the sum of sunshine hours of days in the month. Number of sunshine hours or the number of hours with direct solar radiation is equaled or exceeded  $0.1 \text{ kw/m}^2$  ( $\geq 0.2 \text{ calo/cm}^2 \text{ min.}$ ). Sunshine duration is measured by heliograph. It is identified by the burn in the paper diagram engraved time due to convergence of sunrays through the glass sphere.

**Total sunshine hours in the year** is the total of sunshine hours of days in the year.

**Rainfall in months** is the total rainfall of all days in month. *Rainfall* is the thickness (measured in ml) of water created by rainfall on the flat surface at one location, measured by rain-gauge/ pluviometer.

**Total rainfall in year** is the total rainfall of days in the year.

**Average humidity in months** is the average of relative humidity of days in the month.

**Average humidity in year** is the average of relative humidity of days in the year.

- *Relative humidity* is the ratio of the vapor in the air and saturate vapor (maximum) at the same temperature. It is indicated under percent form (%). Humidity is measured by hygrometer and hygrograph.

- *Daily average relative humidity* is the average results of 4 main observations at different time in a day: 1 a.m, 7 a.m, 13 p.m, 19 p.m or from the results of 24 observations at from 1 a.m, 2 a.m, 3 a.m,... to 24 p.m of the hygrograph.

**Average air temperature in months** is the average of average air temperature of days in the month.

**Average air temperature in year** is the average of average air temperature of days in the year.

- *Air temperature* is measured by normal thermometer, mercury thermometer, alcohol liquid thermometer and thermo graph (induction part is made from bi-metal) exposed to the air in a meteor bust at 2m from the ground, sheltered from direct solar radiation.

- *Daily average air temperature* is the average of the results of 4 main observations in a day at 1 a.m, 7 a.m, 13 p.m, 19 p.m or from the results of 24 observations at from 1 a.m, 2 a.m, 3 a.m,... to 24 p.m of the thermometer.

**The water level** is elevation of the water where observations are made over sea surface, calculated by centimeters (cm). A system of piles, measures and recorders are used to monitor the water.

**Water flow** is the amount of water flowing through a cross section of the river in a unit of time, measured by m<sup>3</sup>/s. Average monthly flow is the average value of flow of days in the month. Water flow is measured by flowmeters, drifting buoys or ADCP machines.

# 1 Số đơn vị hành chính có đến 31/12/2014 phân theo địa phương

## Number of administrative units as of 31 December 2014 by province

	Thành phố trực thuộc tỉnh <i>Cities under provinces</i>	Quận <i>Urban districts</i>	Thị xã <i>Towns</i>	Huyện <i>Rural districts</i>	Phường <i>Wards</i>	Thị trấn <i>Town districts</i>	Xã <i>Communes</i>
<b>CẢ NƯỚC</b> <b>WHOLE COUNTRY</b>	<b>64</b>	<b>49</b>	<b>47</b>	<b>548</b>	<b>1545</b>	<b>615</b>	<b>9001</b>
<b>Đồng bằng sông Hồng</b> <b>Red River Delta</b>	<b>12</b>	<b>19</b>	<b>6</b>	<b>93</b>	<b>433</b>	<b>119</b>	<b>1906</b>
Hà Nội		12	1	17	177	21	386
Vĩnh Phúc	1		1	7	13	12	112
Bắc Ninh	1		1	6	23	6	97
Quảng Ninh	4		1	9	61	10	115
Hải Dương	1		1	10	25	13	227
Hải Phòng		7		8	70	10	143
Hung Yên	1			9	7	9	145
Thái Bình	1			7	10	9	267
Hà Nam	1			5	11	7	98
Nam Định	1			9	20	15	194
Ninh Bình	1		1	6	16	7	122
<b>Trung du và miền núi phía Bắc</b> <b>Northern midlands and mountain areas</b>	<b>13</b>		<b>5</b>	<b>123</b>	<b>136</b>	<b>143</b>	<b>2287</b>
Hà Giang	1			10	5	13	177
Cao Bằng	1			12	8	14	177
Bắc Kạn			1	7	4	6	112
Tuyên Quang	1			6	7	5	129
Lào Cai	1			8	12	9	143
Yên Bái	1		1	7	13	10	157
Thái Nguyên	1		1	7	25	13	142
Lạng Sơn	1			10	5	14	207
Bắc Giang	1			9	10	16	204
Phú Thọ	1		1	11	18	11	248
Điện Biên	1		1	8	9	5	116
Lai Châu	1			7	5	7	96
Sơn La	1			11	7	9	188
Hoà Bình	1			10	8	11	191
<b>Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung - North Central and Central coastal areas</b>	<b>15</b>	<b>6</b>	<b>14</b>	<b>138</b>	<b>323</b>	<b>146</b>	<b>2449</b>
Thanh Hoá	1		2	24	30	28	579
Nghệ An	1		3	17	32	17	431
Hà Tĩnh	1		1	10	15	12	235
Quảng Bình	1		1	6	16	7	136
Quảng Trị	1		1	8	13	11	117
Thừa Thiên - Huế	1		2	6	39	8	105

# 1 (Tiếp theo) Số đơn vị hành chính có đến 31/12/2014 phân theo địa phương

(Cont.) Number of administrative units as of 31 December 2014 by province

	Thành phố trực thuộc tỉnh <i>Cities under provinces</i>	Quận <i>Urban districts</i>	Thị xã <i>Towns</i>	Huyện <i>Rural districts</i>	Phường <i>Wards</i>	Thị trấn <i>Town districts</i>	Xã <i>Communes</i>
Đà Nẵng		6		2	45		11
Quảng Nam	2			16	18	13	213
Quảng Ngãi	1			13	9	9	166
Bình Định	1		1	9	21	12	126
Phú Yên	1		1	7	16	8	88
Khánh Hoà	2		1	6	35	6	99
Ninh Thuận	1			6	15	3	47
Bình Thuận	1		1	8	19	12	96
<b>Tây Nguyên - Central Highlands</b>	<b>5</b>		<b>4</b>	<b>52</b>	<b>77</b>	<b>49</b>	<b>600</b>
Kon Tum	1			8	10	6	86
Gia Lai	1		2	14	24	14	184
Đắk Lắk	1		1	13	20	12	152
Đắk Nông			1	7	5	5	61
Lâm Đồng	2			10	18	12	117
<b>Đông Nam Bộ - South East</b>	<b>5</b>	<b>19</b>	<b>8</b>	<b>39</b>	<b>374</b>	<b>33</b>	<b>465</b>
Bình Phước			3	7	14	5	92
Tây Ninh	1			8	7	8	80
Bình Dương	1		4	4	41	2	48
Đồng Nai	1		1	9	29	6	136
Bà Rịa - Vũng Tàu	2			6	24	7	51
TP. Hồ Chí Minh		19		5	259	5	58
<b>Đồng bằng sông Cửu Long Mekong River Delta</b>	<b>14</b>	<b>5</b>	<b>10</b>	<b>103</b>	<b>202</b>	<b>125</b>	<b>1294</b>
Long An	1		1	13	12	14	166
Tiền Giang	1		2	8	22	7	144
Bến Tre	1			8	10	7	147
Trà Vinh	1			7	9	11	85
Vĩnh Long	1		1	6	10	5	94
Đồng Tháp	2		1	9	17	8	119
An Giang	2		1	8	21	16	119
Kiên Giang	1		1	13	15	12	118
Cần Thơ		5		4	44	5	36
Hậu Giang	1		1	5	8	12	54
Sóc Trăng	1		2	8	17	12	80
Bạc Liêu	1			6	7	7	50
Cà Mau	1			8	10	9	82



## 2 Hiện trạng sử dụng đất (Tính đến 01/01/2014)<sup>(\*)</sup>

### Land use (As of 1 January 2014)<sup>(\*)</sup>

ĐVT: Nghìn ha - Unit: Thous. ha

	Tổng diện tích <i>Total area</i>	Chia ra - Of which	
		Đất đã giao cho các đối tượng sử dụng <i>Land was allocated for users</i>	Đất đã giao cho các đối tượng quản lý <i>Land was allocated for managers</i>
<b>CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY</b>	<b>33096,7</b>	<b>25502,7</b>	<b>7594,0</b>
<b>Đất nông nghiệp - Agricultural land</b>	<b>26822,9</b>	<b>23425,4</b>	<b>3397,5</b>
Đất sản xuất nông nghiệp - <i>Agricultural production land</i>	10231,7	10101,9	129,8
Đất trồng cây hàng năm - <i>Annual crop land</i>	6409,5	6357,4	52,1
Đất trồng lúa - <i>Paddy land</i>	4078,6	4066,1	12,5
Đất cỏ dùng vào chăn nuôi - <i>Weed land for animal raising</i>	41,3	29,5	11,8
Đất trồng cây hàng năm khác - <i>Other annual crop land</i>	2289,6	2261,8	27,8
Đất trồng cây lâu năm - <i>Perennial crop land</i>	3822,2	3744,5	77,7
Đất lâm nghiệp - <i>Forestry land</i>	15845,2	12589,3	3255,9
Rừng sản xuất - <i>Productive forest</i>	7598,0	5907,1	1690,9
Rừng phòng hộ - <i>Protective forest</i>	5974,7	4592,6	1382,1
Rừng đặc dụng - <i>Specially used forest</i>	2272,5	2089,6	182,9
Đất nuôi trồng thủy sản - <i>Water surface land for fishing</i>	707,9	696,9	11,0
Đất làm muối - <i>Land for salt production</i>	17,9	17,5	0,4
Đất nông nghiệp khác - <i>Others</i>	20,2	19,8	0,4
<b>Đất phi nông nghiệp - Non-agricultural land</b>	<b>3796,9</b>	<b>1786,0</b>	<b>2010,9</b>
Đất ở - <i>Homestead land</i>	702,3	696,8	5,5
Đất ở đô thị - <i>Urban</i>	143,8	141,2	2,6
Đất ở nông thôn - <i>Rural</i>	558,5	555,6	2,9
Đất chuyên dùng - <i>Specially used land</i>	1904,6	904,8	999,8
Đất trụ sở cơ quan, công trình sự nghiệp <i>Land used by offices and non-profit agencies</i>	19,3	19,0	0,3
Đất quốc phòng, an ninh - <i>Security and defence land</i>	342,8	342,0	0,8
Đất sản xuất, kinh doanh phi nông nghiệp <i>Land for non-agricultural production and business</i>	277,9	264,8	13,1
Đất có mục đích công cộng - <i>Public land</i>	1264,6	279,0	985,6
Đất tôn giáo, tín ngưỡng - <i>Religious land</i>	15,3	15,1	0,2
Đất nghĩa trang, nghĩa địa - <i>Cemetery</i>	102,0	91,8	10,2
Đất sông suối và mặt nước chuyên dùng <i>Rivers and specialized water surfaces</i>	1068,2	74,7	993,5
Đất phi nông nghiệp khác - <i>Others</i>	4,5	2,8	1,7
<b>Đất chưa sử dụng - Unused land</b>	<b>2476,9</b>	<b>291,3</b>	<b>2185,6</b>
Đất bằng chưa sử dụng - <i>Unused flat land</i>	224,9	13,5	211,4
Đất đồi núi chưa sử dụng - <i>Unused mountainous land</i>	1987,4	270,4	1717,0
Núi đá không có rừng cây - <i>Non tree rocky mountain</i>	264,6	7,4	257,2

<sup>(\*)</sup> Theo Quyết định số 1467/QĐ-BTNMT ngày 21 tháng 7 năm 2014 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường.  
According to Decision No 1467/QĐ-BTNMT dated July 21<sup>st</sup> 2014 of Minister of Natural Resources and Environment.

### 3 Hiện trạng sử dụng đất phân theo địa phương (Tính đến 01/01/2014)<sup>(\*)</sup> Land use by province (As of 1 January 2014)<sup>(\*)</sup>

ĐVT: Nghìn ha - Unit: Thous. ha

	Tổng diện tích <i>Total area</i>	Trong đó - Of which			
		Đất sản xuất nông nghiệp <i>Agricultural production land</i>	Đất lâm nghiệp <i>Forestry land</i>	Đất chuyên dùng <i>Specially used land</i>	Đất ở <i>Homestead land</i>
<b>CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY</b>	<b>33096,7</b>	<b>10231,7</b>	<b>15845,2</b>	<b>1904,6</b>	<b>702,3</b>
<b>Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta</b>	<b>2106,0</b>	<b>769,3</b>	<b>519,8</b>	<b>318,4</b>	<b>141,0</b>
Hà Nội	332,4	150,7	24,3	70,5	36,5
Vĩnh Phúc	123,8	50,0	32,4	18,7	8,7
Bắc Ninh	82,3	42,0	0,6	18,1	10,0
Quảng Ninh	610,2	49,4	391,5	43,2	10,0
Hải Dương	165,6	84,4	10,9	30,8	15,7
Hải Phòng	152,7	49,3	19,7	27,5	13,9
Hung Yên	92,6	53,0		18,0	10,0
Thái Bình	157,1	93,1	1,4	28,9	13,1
Hà Nam	86,2	42,8	6,3	16,5	5,8
Nam Định	165,3	93,3	4,3	25,7	11,0
Ninh Bình	137,8	61,3	28,4	20,5	6,3
<b>Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas</b>	<b>9526,7</b>	<b>1597,7</b>	<b>6098,5</b>	<b>291,8</b>	<b>120,6</b>
Hà Giang	791,5	155,6	561,7	13,9	6,9
Cao Bằng	670,4	97,8	527,0	14,6	5,0
Bắc Kạn	485,9	36,7	379,4	12,4	3,5
Tuyên Quang	586,7	81,6	446,7	24,9	5,7
Lào Cai	638,4	83,6	336,2	20,9	3,9
Yên Bái	688,6	109,3	474,1	15,6	5,1
Thái Nguyên	353,3	108,1	181,5	21,3	13,7
Lạng Sơn	832,1	109,5	569,7	26,7	7,5
Bắc Giang	385,0	129,4	140,3	52,6	23,3
Phú Thọ	353,3	98,4	178,7	27,2	9,7
Điện Biên	956,3	143,4	637,8	11,0	5,5
Lai Châu	906,9	93,0	739,0	5,4	3,9
Sơn La	1417,4	286,5	638,0	19,8	7,4
Hòa Bình	460,9	64,8	288,4	25,5	19,5
<b>Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and central coastal areas</b>	<b>9583,2</b>	<b>1902,1</b>	<b>5602,3</b>	<b>585,4</b>	<b>185,2</b>
Thanh Hóa	1113,0	247,5	585,6	73,8	52,7
Nghệ An	1649,0	276,1	963,7	72,0	20,6
Hà Tĩnh	599,8	130,1	351,9	44,8	9,7
Quảng Bình	806,5	82,8	630,9	28,6	5,5
Quảng Trị	474,0	95,3	286,9	17,8	4,5
Thừa Thiên - Huế	503,3	60,8	325,2	32,2	18,1

### 3 (Tiếp theo) Hiện trạng sử dụng đất phân theo địa phương (Tính đến 01/01/2014)<sup>(\*)</sup>

(Cont.) Land use by province (As of 1 January 2014)<sup>(\*)</sup>

ĐVT: Nghìn ha - Unit: Thous. ha

	Tổng diện tích <i>Total area</i>	Trong đó - Of which			
		Đất sản xuất nông nghiệp <i>Agricultural production land</i>	Đất lâm nghiệp <i>Forestry land</i>	Đất chuyên dùng <i>Specially used land</i>	Đất ở <i>Homestead land</i>
Đà Nẵng	128,5	6,9	66,6	42,7	6,5
Quảng Nam	1043,8	115,6	726,6	36,8	21,5
Quảng Ngãi	515,3	140,7	274,7	21,7	12,3
Bình Định	605,0	131,2	363,0	30,9	8,8
Phú Yên	506,1	136,2	253,9	25,8	5,7
Khánh Hòa	521,8	92,7	226,8	84,1	6,9
Ninh Thuận	335,8	73,2	186,4	19,6	4,6
Bình Thuận	781,3	313,0	360,1	54,6	7,8
<b>Tây Nguyên - Central Highlands</b>	<b>5464,1</b>	<b>2001,6</b>	<b>2811,3</b>	<b>213,9</b>	<b>54,1</b>
Kon Tum	969,0	215,4	641,1	27,8	8,6
Gia Lai	1553,7	612,5	728,3	68,2	17,2
Đắk Lắk	1312,5	539,1	597,1	64,2	14,8
Đắk Nông	651,6	318,4	263,9	25,6	4,7
Lâm Đồng	977,3	316,2	580,9	28,1	8,8
<b>Đông Nam Bộ - South East</b>	<b>2359,1</b>	<b>1353,9</b>	<b>511,2</b>	<b>232,4</b>	<b>77,1</b>
Bình Phước	687,1	440,7	176,0	49,6	6,3
Tây Ninh	403,3	269,9	72,2	26,9	9,1
Bình Dương	269,4	190,5	15,3	35,6	14,4
Đồng Nai	590,7	276,2	181,4	50,7	17,0
Bà Rịa - Vũng Tàu	199,0	105,4	32,3	36,1	6,0
TP. Hồ Chí Minh	209,6	71,2	34,0	33,5	24,3
<b>Đồng bằng sông Cửu Long Mekong River Delta</b>	<b>4057,6</b>	<b>2607,1</b>	<b>302,1</b>	<b>262,7</b>	<b>124,3</b>
Long An	449,5	313,3	38,8	44,5	24,9
Tiền Giang	250,9	179,2	4,1	21,5	9,4
Bến Tre	236,0	144,0	7,1	10,6	7,7
Trà Vinh	234,1	148,0	6,7	13,9	4,5
Vĩnh Long	152,0	117,9		10,6	6,3
Đồng Tháp	337,9	258,9	11,5	24,5	16,9
An Giang	353,7	278,8	13,9	27,1	15,3
Kiên Giang	634,8	460,3	85,6	25,8	12,3
Cần Thơ	140,9	113,4	0,2	11,2	6,4
Hậu Giang	160,2	133,8	5,1	9,9	3,8
Sóc Trăng	331,2	208,8	10,2	23,6	6,2
Bạc Liêu	246,9	102,8	4,7	11,1	4,3
Cà Mau	529,5	147,9	114,2	28,4	6,3

<sup>(\*)</sup> Xem ghi chú ở biểu 2 - See the note at table 2

## 4 Cơ cấu đất sử dụng phân theo địa phương (Tính đến 01/01/2014)

### Structure of used land by province (As of 1 January 2014)

Đơn vị tính - Unit: %

	Tổng diện tích <i>Total area</i>	Trong đó - Of which			
		Đất sản xuất nông nghiệp <i>Agricultural production land</i>	Đất lâm nghiệp <i>Forestry land</i>	Đất chuyên dùng <i>Specially used land</i>	Đất ở <i>Homestead land</i>
<b>CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY</b>	<b>100,0</b>	<b>30,9</b>	<b>47,9</b>	<b>5,8</b>	<b>2,1</b>
<b>Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta</b>	<b>100,0</b>	<b>36,5</b>	<b>24,7</b>	<b>15,1</b>	<b>6,7</b>
Hà Nội	100,0	45,3	7,3	21,2	11,0
Vĩnh Phúc	100,0	40,4	26,2	15,1	7,0
Bắc Ninh	100,0	51,0	0,7	22,0	12,2
Quảng Ninh	100,0	8,1	64,2	7,1	1,6
Hải Dương	100,0	51,0	6,6	18,6	9,5
Hải Phòng	100,0	32,3	12,9	18,0	9,1
Hưng Yên	100,0	57,2		19,4	10,8
Thái Bình	100,0	59,3	0,9	18,4	8,3
Hà Nam	100,0	49,7	7,3	19,1	6,7
Nam Định	100,0	56,4	2,6	15,5	6,7
Ninh Bình	100,0	44,5	20,6	14,9	4,6
<b>Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas</b>	<b>100,0</b>	<b>16,8</b>	<b>64,0</b>	<b>3,1</b>	<b>1,3</b>
Hà Giang	100,0	19,7	71,0	1,8	0,9
Cao Bằng	100,0	14,6	78,6	2,2	0,7
Bắc Kạn	100,0	7,6	78,1	2,6	0,7
Tuyên Quang	100,0	13,9	76,1	4,2	1,0
Lào Cai	100,0	13,1	52,7	3,3	0,6
Yên Bái	100,0	15,9	68,8	2,3	0,7
Thái Nguyên	100,0	30,6	51,4	6,0	3,9
Lạng Sơn	100,0	13,2	68,5	3,2	0,9
Bắc Giang	100,0	33,6	36,4	13,7	6,1
Phú Thọ	100,0	27,9	50,6	7,7	2,7
Điện Biên	100,0	15,0	66,7	1,2	0,6
Lai Châu	100,0	10,3	81,5	0,6	0,4
Sơn La	100,0	20,2	45,0	1,4	0,5
Hòa Bình	100,0	14,1	62,6	5,5	4,2
<b>Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and central coastal areas</b>	<b>100,0</b>	<b>19,8</b>	<b>58,5</b>	<b>6,1</b>	<b>1,9</b>
Thanh Hóa	100,0	22,2	52,6	6,6	4,7
Nghệ An	100,0	16,7	58,4	4,4	1,2
Hà Tĩnh	100,0	21,7	58,7	7,5	1,6
Quảng Bình	100,0	10,3	78,2	3,5	0,7
Quảng Trị	100,0	20,1	60,5	3,8	0,9
Thừa Thiên - Huế	100,0	12,1	64,6	6,4	3,6

## 4 (Tiếp theo) Cơ cấu đất sử dụng phân theo địa phương (Tính đến 01/01/2014)

(Cont.) Structure of used land by province (As of 1 January 2014)

Đơn vị tính - Unit: %

	Tổng diện tích <i>Total area</i>	Trong đó - <i>Of which</i>			
		Đất sản xuất nông nghiệp <i>Agricultural production land</i>	Đất lâm nghiệp <i>Forestry land</i>	Đất chuyên dùng <i>Specially used land</i>	Đất ở <i>Homestead land</i>
Đà Nẵng	100,0	5,4	51,8	33,2	5,1
Quảng Nam	100,0	11,1	69,6	3,5	2,1
Quảng Ngãi	100,0	27,3	53,3	4,2	2,4
Bình Định	100,0	21,7	60,0	5,1	1,5
Phú Yên	100,0	26,9	50,2	5,1	1,1
Khánh Hòa	100,0	17,8	43,5	16,1	1,3
Ninh Thuận	100,0	21,8	55,5	5,8	1,4
Bình Thuận	100,0	40,1	46,1	7,0	1,0
<b>Tây Nguyên - Central Highlands</b>	<b>100,0</b>	<b>36,6</b>	<b>51,5</b>	<b>3,9</b>	<b>1,0</b>
Kon Tum	100,0	22,2	66,2	2,9	0,9
Gia Lai	100,0	39,4	46,9	4,4	1,1
Đắk Lắk	100,0	41,1	45,5	4,9	1,1
Đắk Nông	100,0	48,9	40,5	3,9	0,7
Lâm Đồng	100,0	32,4	59,4	2,9	0,9
<b>Đông Nam Bộ - South East</b>	<b>100,0</b>	<b>57,4</b>	<b>21,7</b>	<b>9,9</b>	<b>3,3</b>
Bình Phước	100,0	64,1	25,6	7,2	0,9
Tây Ninh	100,0	66,9	17,9	6,7	2,3
Bình Dương	100,0	70,7	5,7	13,2	5,3
Đồng Nai	100,0	46,8	30,7	8,6	2,9
Bà Rịa - Vũng Tàu	100,0	53,0	16,2	18,1	3,0
TP. Hồ Chí Minh	100,0	34,0	16,2	16,0	11,6
<b>Đồng bằng sông Cửu Long Mekong River Delta</b>	<b>100,0</b>	<b>64,3</b>	<b>7,4</b>	<b>6,5</b>	<b>3,1</b>
Long An	100,0	69,7	8,6	9,9	5,5
Tiền Giang	100,0	71,4	1,6	8,6	3,7
Bến Tre	100,0	61,0	3,0	4,5	3,3
Trà Vinh	100,0	63,2	2,9	5,9	1,9
Vĩnh Long	100,0	77,6		7,0	4,1
Đồng Tháp	100,0	76,6	3,4	7,3	5,0
An Giang	100,0	78,8	3,9	7,7	4,3
Kiên Giang	100,0	72,5	13,5	4,1	1,9
Cần Thơ	100,0	80,5	0,1	7,9	4,5
Hậu Giang	100,0	83,5	3,2	6,2	2,4
Sóc Trăng	100,0	63,0	3,1	7,1	1,9
Bạc Liêu	100,0	41,6	1,9	4,5	1,7
Cà Mau	100,0	27,9	21,6	5,4	1,2

## 5 Chỉ số biến động diện tích đất tự nhiên năm 2014 so với năm 2013 phân theo địa phương (Tính đến 01 tháng 01 hàng năm)

*Index of land change in 2014 over 2013 by province  
(As of annual 1<sup>st</sup> January)*

Đơn vị tính - Unit: %

	Đất sản xuất nông nghiệp <i>Agricultural production land</i>	Đất lâm nghiệp <i>Forestry land</i>	Đất chuyên dùng <i>Specially used land</i>	Đất ở <i>Homestead land</i>
<b>CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY</b>	<b>100,2</b>	<b>102,9</b>	<b>101,1</b>	<b>101,0</b>
<b>Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta</b>	<b>99,8</b>	<b>100,1</b>	<b>100,9</b>	<b>99,9</b>
Hà Nội	100,7	99,6	100,7	98,6
Vĩnh Phúc	100,6	100,0	98,9	100,0
Bắc Ninh	99,5	100,0	101,1	99,0
Quảng Ninh	98,2	100,3	100,9	99,0
Hải Dương	99,8	100,0	100,7	100,6
Hải Phòng	99,6	97,5	100,7	100,7
Hưng Yên	99,6		101,7	100,0
Thái Bình	99,7	100,0	101,4	100,8
Hà Nam	98,6	100,0	103,1	101,8
Nam Định	99,9	102,4	100,8	100,9
Ninh Bình	99,8	100,0	100,5	101,6
<b>Trung du và miền núi phía Bắc</b> <b>Northern midlands and mountain areas</b>	<b>100,1</b>	<b>106,2</b>	<b>98,4</b>	<b>101,3</b>
Hà Giang	99,7	100,0	102,2	100,0
Cao Bằng	103,8	98,7	100,0	98,0
Bắc Kạn	100,0	100,0	100,8	100,0
Tuyên Quang	99,1	100,0	101,2	101,8
Lào Cai	99,3	100,4	102,5	100,0
Yên Bái	101,6	100,1	99,4	104,1
Thái Nguyên	100,0	101,1	101,9	99,3
Lạng Sơn	100,7	100,2	97,1	104,2
Bắc Giang	99,8	100,0	100,2	100,9
Phú Thọ	100,1	100,0	100,7	101,0
Điện Biên	93,1	105,9	101,9	117,0
Lai Châu	110,5	175,0	45,0	102,6
Sơn La	99,8	100,7	102,1	100,0
Hòa Bình	99,7	99,9	101,2	100,0
<b>Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung</b> <b>North Central and central coastal areas</b>	<b>101,1</b>	<b>101,6</b>	<b>102,1</b>	<b>101,8</b>
Thanh Hóa	99,7	97,7	100,3	100,6
Nghệ An	100,4	99,9	102,4	105,1
Hà Tĩnh	106,5	100,2	100,2	105,4
Quảng Bình	100,2	99,9	100,7	101,9
Quảng Trị	105,9	98,9	102,9	100,0
Thừa Thiên - Huế	101,5	100,2	102,2	98,9

**5** (Tiếp theo) **Chỉ số biến động diện tích đất tự nhiên năm 2014 so với năm 2013 phân theo địa phương (Tính đến 01 tháng 01 hàng năm)**  
 (Cont.) *Index of land change in 2014 over 2013 by province*  
 (As of annual 1<sup>st</sup> January)

Đơn vị tính - Unit: %

	Đất sản xuất nông nghiệp <i>Agricultural production land</i>	Đất lâm nghiệp <i>Forestry land</i>	Đất chuyên dùng <i>Specially used land</i>	Đất ở <i>Homestead land</i>
Đà Nẵng	95,8	113,7	101,4	100,0
Quảng Nam	101,3	106,2	101,9	100,5
Quảng Ngãi	101,0	101,6	102,4	119,4
Bình Định	100,7	117,4	102,0	106,0
Phú Yên	103,4	100,2	104,5	85,1
Khánh Hòa	99,9	100,0	100,4	101,5
Ninh Thuận	99,2	100,2	109,5	97,9
Bình Thuận	99,6	99,6	106,0	98,7
<b>Tây Nguyên - Central Highlands</b>	<b>100,1</b>	<b>99,9</b>	<b>102,1</b>	<b>100,7</b>
Kon Tum	100,2	100,0	103,0	101,2
Gia Lai	100,0	99,8	101,3	100,6
Đắk Lắk	100,3	99,9	100,5	100,7
Đắk Nông	99,7	99,4	109,4	100,0
Lâm Đồng	100,1	100,0	101,1	101,1
<b>Đông Nam Bộ - South East</b>	<b>99,9</b>	<b>99,9</b>	<b>101,1</b>	<b>100,7</b>
Bình Phước	100,1	99,9	99,4	100,0
Tây Ninh	99,8	100,0	101,5	101,1
Bình Dương	99,7	100,0	100,8	100,0
Đồng Nai	99,9	99,9	100,2	100,6
Bà Rịa - Vũng Tàu	99,9	99,1	104,9	101,7
TP. Hồ Chí Minh	99,6	99,7	101,2	100,8
<b>Đồng bằng sông Cửu Long Mekong River Delta</b>	<b>100,0</b>	<b>99,7</b>	<b>101,2</b>	<b>101,1</b>
Long An	100,6	94,6	101,4	104,6
Tiền Giang	100,2	85,4	100,5	100,0
Bến Tre	99,9	157,8	101,0	100,0
Trà Vinh	99,9	100,0	101,5	100,0
Vĩnh Long	99,8		101,0	101,6
Đồng Tháp	99,9	100,0	100,8	100,0
An Giang	99,9	100,0	100,7	100,7
Kiên Giang	99,9	99,2	104,5	100,8
Cần Thơ	99,9	100,0	100,9	100,0
Hậu Giang	99,9	102,0	100,0	100,0
Sóc Trăng	100,1	100,0	100,0	100,0
Bạc Liêu	100,0	100,0	100,9	100,0
Cà Mau	100,0	100,0	100,7	100,0

## 6 Tổng số giờ nắng tại một số trạm quan trắc

*Total sunshine duration at some stations*

Đơn vị tính: Giờ - Unit: Hr.

	2010	2011	2012	2013	2014
Lai Châu	1913,8	1664,1	1846,5	1964,8	1951,0
Sơn La	2163,2	1782,8	2068,3	2026,5	2155,1
Tuyên Quang	1578,0	1389,6	1372,5	1571,5	1458,3
Hà Nội	1256,0	1063,6	909,7	1227,8	1168,0
Bãi Cháy	1285,6	1430,8	1147,0	1278,7	1396,4
Nam Định	1305,0	1164,6	1153,4	1219,6	1258,0
Vinh	1484,0	1188,2	1460,6	1372,9	1502,4
Huế	1973,8	1497,5	1865,9	1765,9	2025,1
Đà Nẵng	1434,0	1781,6	2101,3	1975,5	2208,6
Qui Nhơn	2528,6	2178,7	2567,5	2340,9	2638,1
Pleiku	2323,6	2214,9	2469,8	2310,2	2548,7
Đà Lạt	2029,1	1912,8	2111,4	2019,9	2117,9
Nha Trang	2527,3	2374,3	2688,1	2498,0	2705,8
Vũng Tàu	2575,9	2435,3	2661,5	2328,3	2693,8
Cà Mau	1914,3	1892,9	2071,9	1987,0	2195,8



## 7 Số giờ nắng các tháng năm 2014 tại một số trạm quan trắc

### Monthly sunshine duration in 2014 at some stations

Đơn vị tính: Giờ - Unit: Hr.

	Tháng - Month											
	1 Jan.	2 Feb.	3 March	4 April	5 May	6 June	7 July	8 Aug.	9 Sep.	10 Oct.	11 Nov.	12 Dec.
Lai Châu	191,8	195,1	197,9	219,7	211,5	106,3	144,0	119,2	150,2	145,7	142,4	127,2
Sơn La	188,4	183,1	183,2	208,8	242,2	134,7	179,2	158,4	195,2	205,1	149,4	127,4
Tuyên Quang	127,8	42,2	20,4	38,1	202,2	133,7	191,4	180,5	178,5	165,0	86,7	91,8
Hà Nội (Láng)	119,2	31,9	14,9	13,5	181,5	120,3	133,0	107,6	137,7	134,6	86,3	87,5
Bãi Cháy	147,2	28,7	12,8	25,7	165,9	160,5	147,8	132,7	190,8	174,6	115,9	93,8
Nam Định	116,6	28,6	13,6	11,5	191,0	152,0	135,4	112,3	187,1	137,3	89,1	83,5
Vinh	125,2	12,5	41,5	79,5	248,9	188,5	222,9	162,8	182,4	103,5	93,5	41,2
Huế	108,2	135,0	109,1	195,2	274,7	222,2	232,5	207,4	216,0	147,3	148,4	29,1
Đà Nẵng	104,3	170,3	181,1	228,6	280,2	224,0	231,1	220,7	225,2	166,0	148,9	28,2
Qui Nhơn	179,9	203,3	269,2	282,7	319,9	219,9	233,4	259,6	242,4	189,0	189,2	49,6
Pleiku	277,9	271,9	291,0	227,6	257,7	133,2	105,8	166,2	160,9	221,7	242,0	192,8
Đà Lạt	237,6	251,1	255,8	149,3	185,3	131,9	85,3	167,6	127,8	170,8	201,9	153,5
Nha Trang	168,2	249,1	273,9	284,3	307,6	222,9	230,1	277,7	242,6	208,3	173,7	67,4
Vũng Tàu	207,2	257,1	296,7	272,7	264,1	175,7	190,7	215,6	209,1	205,6	238,2	161,1
Cà Mau	175,0	239,4	283,0	244,1	196,0	109,8	128,9	190,9	156,3	145,9	172,2	154,3

## 8 Tổng lượng mưa tại một số trạm quan trắc

*Total rainfall at some stations*

Đơn vị tính - Unit: mm

	2010	2011	2012	2013	2014
Lai Châu	1857,8	2017,7	2618,7	2656,6	2267,2
Sơn La	1209,8	1093,4	1480,0	1540,0	1414,6
Tuyên Quang	1284,3	1449,5	1995,3	1648,7	1499,2
Hà Nội	1239,2	1795,2	1801,2	1934,7	1660,6
Bãi Cháy	1842,0	1823,8	2142,0	2724,1	1922,0
Nam Định	1461,4	1767,2	1772,8	1757,3	1721,4
Vinh	2716,5	2258,6	1892,5	2499,3	1466,5
Huế	2854,0	4481,0	2370,0	2725,7	2309,5
Đà Nẵng	2236,8	3647,8	1696,1	2316,7	2224,1
Qui Nhơn	2684,9	1524,9	1483,0	1904,9	1627,9
Pleiku	2725,4	2567,2	2207,5	2243,8	2457,7
Đà Lạt	1849,1	1650,0	1859,5	1935,4	2079,0
Nha Trang	2657,9	1327,6	1681,7	1365,4	972,2
Vũng Tàu	1162,7	1382,9	1215,6	1366,6	1377,4
Cà Mau	2244,4	2445,9	2153,9	1941,3	2065,7

## 9 Lượng mưa các tháng năm 2014 tại một số trạm quan trắc

### Monthly rainfall in 2014 at some stations

Đơn vị tính - Unit: mm

	Tháng - Month											
	1 Jan.	2 Feb.	3 March	4 April	5 May	6 June	7 July	8 Aug.	9 Sep.	10 Oct.	11 Nov.	12 Dec.
Lai Châu	3,7	16,7	81,6	214,4	243,8	442,2	467,1	398,1	180,8	120,2	97,2	1,4
Sơn La	1,4	21,4	36,5	75,1	129,6	252,1	299,8	311,5	114,6	29,0	143,6	
Tuyên Quang	3,8	35,7	53,3	134,6	110,9	149,0	173,4	406,0	172,7	163,0	88,9	7,9
Hà Nội (Láng)	0,7	16,1	68,6	170,4	106,1	221,7	357,3	314,7	237,3	119,4	36,5	11,8
Bãi Cháy	1,0	21,9	58,8	148,1	36,9	296,4	515,0	435,4	299,0	33,2	43,9	32,4
Nam Định	1,7	22,4	85,9	142,8	168,5	218,5	274,4	246,4	288,3	185,5	66,5	20,5
Vinh	5,5	46,9	30,9	15,9	19,2	272,7	110,7	168,5	194,6	472,9	63,6	65,1
Huế	76,3	28,6	16,9	5,3	79,5	6,7	224,7	135,6	44,9	694,6	225,0	771,4
Đà Nẵng	86,6		3,9	63,2	5,5	82,4	183,6	180,8	111,5	819,4	288,1	399,1
Qui Nhơn	19,6	1,7	9,8	26,7	13,4	1,2	37,0	108,4	244,1	480,9	286,1	399,0
Pleiku			19,2	311,2	255,6	333,9	386,6	521,5	329,0	255,3	34,0	11,4
Đà Lạt	5,9	1,1	26,4	338,5	325,6	184,2	269,8	284,5	341,5	256,2	14,5	30,8
Nha Trang	2,1	0,3	7,7	5,1	36,1	7,5	98,2	130,8	52,9	157,0	196,9	277,6
Vũng Tàu				39,2	70,0	320,4	352,3	141,9	194,3	208,3	11,4	39,6
Cà Mau	8,3			61,2	153,6	190,3	388,6	341,7	273,3	254,4	291,3	103,0

# 10 Độ ẩm không khí trung bình tại một số trạm quan trắc

*Mean humidity at some stations*

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2011	2012	2013	2014
Lai Châu	79,2	82,3	83,2	83,0	79,6
Sơn La	78,3	81,2	80,2	80,0	79,8
Tuyên Quang	79,5	81,9	82,1	81,0	81,7
Hà Nội	77,7	77,3	78,5	78,0	78,5
Bãi Cháy	82,3	82,1	84,2	83,0	81,9
Nam Định	83,0	81,1	84,7	84,0	83,6
Vinh	81,7	83,0	82,3	84,0	83,3
Huế	87,1	87,8	85,0	87,0	85,4
Đà Nẵng	82,4	80,8	79,9	81,0	80,6
Qui Nhơn	80,8	76,4	75,2	79,0	77,5
Pleiku	83,0	82,0	80,8	80,0	80,2
Đà Lạt	85,8	84,3	83,8	84,0	85,8
Nha Trang	79,2	77,6	78,5	78,0	76,9
Vũng Tàu	81,8	79,1	78,2	78,0	77,6
Cà Mau	84,0	79,5	81,3	81,0	81,0

# 11 Độ ẩm không khí trung bình các tháng năm 2014 tại một số trạm quan trắc

*Monthly mean humidity in 2014 at some stations*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng - Month											
	1 Jan.	2 Feb.	3 March	4 April	5 May	6 June	7 July	8 Aug.	9 Sep.	10 Oct.	11 Nov.	12 Dec.
Lai Châu	76	72	71	76	77	86	86	88	80	79	83	81
Sơn La	77	72	74	75	75	84	85	86	83	82	85	79
Tuyên Quang	77	82	87	86	77	82	82	84	83	81	83	76
Hà Nội (Láng)	71	79	87	88	77	80	81	82	78	73	79	67
Bãi Cháy	76	83	92	87	82	84	85	85	83	77	79	70
Nam Định	79	87	94	90	81	82	83	85	82	79	86	75
Vinh	84	91	93	90	74	73	75	76	84	87	89	84
Huế	90	91	91	85	78	72	80	79	84	90	91	94
Đà Nẵng	82	82	84	83	75	70	78	75	80	84	85	89
Qui Nhơn	76	80	83	83	80	68	68	71	75	81	80	85
Pleiku	71	71	68	79	80	88	91	86	87	82	80	79
Đà Lạt	78	78	78	90	87	88	90	89	91	87	85	88
Nha Trang	72	78	79	78	77	73	74	78	76	78	80	80
Vũng Tàu	71	78	76	74	76	82	82	80	80	80	77	75
Cà Mau	76	78	77	76	81	85	85	82	84	84	85	79

# 12 Nhiệt độ không khí trung bình tại một số trạm quan trắc

*Mean air temperature at some stations*

Đơn vị tính - Unit: °C

	2010	2011	2012	2013	2014
Lai Châu	24,0	23,6	20,2	19,9	20,1
Sơn La	22,1	20,6	21,9	21,4	21,8
Tuyên Quang	24,2	22,8	23,8	23,8	24,0
Hà Nội	24,9	23,3	24,3	24,4	24,6
Bãi Cháy	24,0	22,6	23,5	23,5	23,7
Nam Định	24,6	22,9	24,0	23,8	24,2
Vinh	25,3	23,3	24,8	24,5	24,8
Huế	25,4	23,8	25,3	25,0	25,3
Đà Nẵng	26,3	25,2	26,5	26,2	26,3
Qui Nhơn	27,4	26,9	27,7	27,2	27,2
Pleiku	22,0	21,6	22,5	22,4	22,4
Đà Lạt	18,2	18,1	18,5	18,4	18,2
Nha Trang	27,4	26,7	27,5	27,2	27,1
Vũng Tàu	27,7	27,5	28,0	28,0	27,9
Cà Mau	27,5	27,5	27,7	27,8	27,7

# 13 Nhiệt độ không khí trung bình các tháng năm 2014 tại một số trạm quan trắc

*Monthly mean air temperature in 2014 at some stations*

Đơn vị tính - Unit: °C

	Tháng - Month											
	1 <i>Jan.</i>	2 <i>Feb.</i>	3 <i>March</i>	4 <i>April</i>	5 <i>May</i>	6 <i>June</i>	7 <i>July</i>	8 <i>Aug.</i>	9 <i>Sep.</i>	10 <i>Oct.</i>	11 <i>Nov.</i>	12 <i>Dec.</i>
Lai Châu	13,6	16,1	20,3	23,4	24,0	23,8	23,5	22,7	22,5	20,2	17,5	13,9
Sơn La	14,4	16,8	21,4	25,3	25,8	25,8	25,5	24,8	25,1	22,0	19,8	14,5
Tuyên Quang	16,2	17,1	20,3	25,4	28,9	29,4	29,2	28,5	28,2	25,5	22,2	16,7
Hà Nội (Láng)	17,7	17,2	19,9	25,3	29,3	30,1	29,5	28,9	29,2	27,0	22,9	17,6
Bãi Cháy	16,6	16,2	19,4	24,6	28,1	29,3	28,8	28,0	28,2	26,2	22,6	16,4
Nam Định	17,2	16,9	19,5	25,0	28,6	29,9	29,5	28,6	28,7	26,3	22,7	16,9
Vinh	17,3	18,0	20,3	25,6	30,1	31,0	30,4	29,7	28,4	25,6	23,7	17,9
Huế	18,7	20,4	23,0	27,2	29,3	30,3	29,0	28,6	27,8	25,2	24,6	19,7
Đà Nẵng	20,3	21,9	24,4	27,0	29,3	30,8	29,3	29,3	28,7	26,4	25,9	21,7
Qui Nhơn	22,2	23,2	25,7	28,0	29,0	30,8	30,6	30,1	29,3	27,1	26,9	23,7
Pleiku	17,8	20,8	23,5	24,1	25,0	23,5	22,6	23,3	23,0	22,8	22,2	20,6
Đà Lạt	14,8	16,5	18,4	18,7	19,9	19,6	18,9	18,9	18,8	18,4	18,1	17,1
Nha Trang	23,1	23,8	26,1	28,2	29,2	29,4	29,2	28,4	28,6	27,4	26,6	25,0
Vũng Tàu	25,0	25,5	27,4	29,6	30,3	28,3	28,0	28,4	28,2	28,1	28,3	27,1
Cà Mau	25,3	25,9	27,9	29,5	29,4	28,2	27,7	28,0	27,6	27,5	27,6	27,2

# 14 Mục nước một số sông chính

## Water level of some main rivers

Đơn vị tính - Unit: cm

	Cao nhất/Deepest				Thấp nhất/Most shallow			
	2010	2012	2013	2014	2010	2012	2013	2014
<b>Sông Đà - Da river</b>								
Trạm - Station:								
Lai Châu	19290	21508	21729	21599	16260	17550	17743	17874
Hoà Bình	1497	1844	1735	1573	981	950	941	936
<b>Sông Thao - Thao river</b>								
Trạm - Station:								
Yên Bái	3016	3153	3212		2482	2472	2454	
Phủ Thọ	1723	1791	1759		1332	1273	1270	
<b>Sông Lô - Lo river</b>								
Trạm - Station: Tuyên Quang								
	2509	2408	2259		1525	1511	1518	
<b>Sông Hồng - Red river</b>								
Trạm - Station:								
Sơn Tây	985	1161	1056	984	225	222	259	207
Hà Nội	646	848	722	632	10	30	34	24
<b>Sông Cầu - Cau river</b>								
Trạm - Station: Thái Nguyên								
	2615	2482	2675		2039	1997	2002	
<b>Sông Thương - Thuong river</b>								
Trạm - Station:								
Cầu Sơn	1540	1524	1604		1226	1214	1190	
Phủ Lạng Thương	428	512	629		-18	-15	-21	
<b>Sông Lục Nam - Luc Nam river</b>								
Trạm - Station:								
Chũ	1309	924	1160		174	173	174	
Lục Nam	587	507	561		-13	-24	-23	
<b>Sông Mã - Ma river</b>								
Trạm - Station:								
Xã Là	27935	28084	28121	28164	27755	27753	27792	27763
Cầm Thủy	1627	1904	1643		1152	1129	1150	
<b>Sông Cà - Ca river</b>								
Trạm - Station:								
Dừa	2091	2248	2252		1342	1376	1338	
Yên Thượng	876	870	890		62	90	20	
<b>Sông Cửu Long - Mekong river</b>								
Trạm - Station:								
Tân Châu	412	325	435	398	-51	-41	-45	-26
Châu Đốc	352	290	383	320	-68	-58	-49	-34

## 32 Đơn vị Hành chính, Đất đai và Khí hậu - Administrative Unit, Land and Climate



# 15 Lưu lượng nước một số sông chính

## Water flow of some main rivers

Đơn vị tính - Unit: m<sup>3</sup>/s

	Cao nhất/Greatest				Thấp nhất/Smallest			
	2010	2012	2013	2014	2010	2012	2013	2014
<b>Sông Đà - Da river</b>								
Trạm - Station:								
Lai Châu	2940	3500	4690	5150	362	125	89	96
Hoà Bình	3040	7320	3070	4030	70	68	69	15
<b>Sông Thao - Thao river</b>								
Trạm - Station:								
Yên Bái	3070	4160	5340		135	117	98	
<b>Sông Hồng - Red river</b>								
Trạm - Station:								
Sơn Tây	9220	14800	13100	6810	485	520	640	640
Hà Nội	5450	8540	6960	6370	175	133	145	58
<b>Sông Cầu - Cau river</b>								
Trạm - Station:								
Thái Nguyên	1370	850			12	11		
<b>Sông Lục Nam - Luc Nam river</b>								
Trạm - Station:								
Chũ	2450	1500	2070		1			
<b>Sông Mã - Ma river</b>								
Trạm - Station:								
Xã Là	683		1240	1600	30		26	25
Cẩm Thủy	2360	3390	2480		83	52	94	
<b>Sông Cả - Ca river</b>								
Trạm - Station:								
Dừa	3640	4890	5280		52	110	48	
Yên Thượng	5060	4620	5280		69	135	66	
<b>Sông Cửu Long - Mekong river</b>								
Trạm - Station:								
Tân Châu	21700				-2980			
Châu Đốc	6640				-1370			

# 16 **Mức nước và lưu lượng một số sông chính năm 2014**

*Water level and flow of some main rivers in 2014*

	Mức nước - <i>Water level (cm)</i>		Lưu lượng - <i>Flow (m<sup>3</sup>/s)</i>	
	Cao nhất <i>Deepest</i>	Thấp nhất <i>Most shallow</i>	Cao nhất <i>Greatest</i>	Thấp nhất <i>Smallest</i>
<b>Sông Đà - <i>Da river</i></b>				
Trạm - <i>Station:</i>				
Lai Châu	21599	17874	5150	96
Hòa Bình	1573	936	4030	15
<b>Sông Hồng - <i>Red river</i></b>				
Trạm - <i>Station:</i>				
Sơn Tây	984	207	6810	640
Hà Nội	632	24	6370	58
<b>Sông Mã - <i>Ma river</i></b>				
Trạm - <i>Station:</i>				
Xã Là	28164	27763	1600	25
<b>Sông Cửu Long - <i>Mekong river</i></b>				
Trạm - <i>Station:</i>				
Tân Châu	398	-26		
Châu Đốc	320	-34		

# 17 Mức thay đổi lượng mưa trung bình

## *Change in average precipitation*

Đơn vị tính - Unit: mm

	Năm 2010 so với năm 2009 <i>2010 over 2009</i>	Năm 2011 so với năm 2010 <i>2011 over 2010</i>	Năm 2012 so với năm 2011 <i>2012 over 2011</i>	Năm 2013 so với năm 2012 <i>2013 over 2012</i>	Năm 2014 so với năm 2013 <i>2014 over 2013</i>
Lai Châu	-118,1	159,9	601,0	37,9	-389,4
Sơn La	207,4	-116,4	386,6	60,0	-125,4
Tuyên Quang		165,2	545,8	-346,6	-149,5
Hà Nội	-372,9	556,0	6,0	133,5	-274,1
Bãi Cháy	274,7	-18,2	318,2	582,1	-802,1
Nam Định	-182,2	305,8	5,6	-15,5	-35,9
Vinh	1307,3	-457,9	-366,1	606,8	-1032,8
Huế	-955,1	1627,0	-2111,0	355,7	-416,2
Đà Nẵng	-781,0	1411,0	-1951,7	620,6	-92,6
Qui Nhơn	411,3	-1160,0	-41,9	421,9	-277,0
Pleiku		-158,2	-359,7	36,3	213,9
Đà Lạt		-199,1	209,5	75,9	143,6
Nha Trang	1265,4	-1330,3	354,1	-316,3	-393,2
Vũng Tàu		220,2	-167,3	151,0	10,8
Cà Mau		201,5	-292,0	-212,6	124,4

# 18 **Mức nước biển trung bình năm 2014 tại một số trạm quan trắc**

*Average of sea level in year 2014 at some stations*

Đơn vị tính - Unit: cm

	Tháng - Month											
	1 <i>Jan.</i>	2 <i>Feb.</i>	3 <i>March</i>	4 <i>April</i>	5 <i>May</i>	6 <i>June</i>	7 <i>July</i>	8 <i>Aug.</i>	9 <i>Sep.</i>	10 <i>Oct.</i>	11 <i>Nov.</i>	12 <i>Dec.</i>
Trạm Cô Tô	189	187	190	193	188	189	199	195	207	216	220	211
Trạm Cửa Ông	240	243	241	247	245	245	247	245	255	272	262	250
Trạm Bãi Cháy	204	208	204	210	208	208	210	211	218	233	225	216
Trạm Hòn Dấu	191	194	190	194	192	194	192	190	206	224	215	207
Trạm Bạch Long Vĩ	145	149	147	149	147	152	148	152	154	171	169	152
Trạm Sầm Sơn	188	183	186	191	191	192	190	195	204	209	206	197
Trạm Hòn Ngư	152	166	163	164	160	157	159	156	172	197	189	182
Trạm Cồn Cỏ	81	81	73	67	61	61	63	62	73	100	99	101
Trạm Sơn Trà	99	98	92	87	84	85	86	84	98	122	119	122
Trạm Quy Nhơn	159	157	153	152	145	145	146	143	154	172	173	179
Trạm Phú Quý	221	222	216	220	217	219	221	226	221	225	225	230
Trạm Trường Sa	246	247	243	240	238	238	237	241	243	242	243	238
Trạm Vũng Tàu	281	276	271	264	257	245	243	247	252	278	285	292
Trạm Côn Đảo	265	261	257	250	245	235	235	240	245	268	270	277
Trạm Thổ Chu	98	91	89	79	73	67	68	73	77	92	98	110
Trạm Phú Quốc	106	100	97	87	82	78	80	82	87	102	110	115

# 19 Mức thay đổi mực nước biển trung bình tại một số trạm quan trắc

*Change in average of sea level at some stations*

Đơn vị tính - Unit: mm

	Mức nước biển trung bình năm 2013 <i>Average of Sea level in 2013</i>	Mức nước biển trung bình năm 2014 <i>Average of Sea level in 2014</i>	Mức thay đổi mực nước biển trung bình năm 2014 so với năm 2013 <i>Sea-level change of average in 2014 compared to the average in 2013</i>
Trạm Cô Tô	198	199	1
Trạm Cửa Ông	248	249	1
Trạm Bãi Cháy	216	213	-3
Trạm Hòn Dấu	200	199	-1
Trạm Bạch Long Vĩ	153	153	0
Trạm Sầm Sơn	195	194	-1
Trạm Hòn Ngư	157	168	11
Trạm Cồn Cỏ	82	77	-5
Trạm Sơn Trà	101	98	-3
Trạm Quy Nhơn	162	157	-5
Trạm Phú Quý	224	222	-2
Trạm Trường Sa	242	241	-1
Trạm Vũng Tàu	272	266	-6
Trạm Côn Đảo	256	254	-2
Trạm Thổ Chu	89	85	-4
Trạm Phú Quốc	115	94	-21

